

Le 21 novembre 2011

Objet : Occupation du parc de la Confédération par Occupons Ottawa et d'autres personnes

Cette lettre a pour objet d'aviser tous ceux et celles qui occupent le parc de la Confédération qu'ils doivent dès maintenant cesser d'y camper et faire disparaître les tentes, les structures, le matériel et les objets personnels du parc.

La Commission de la capitale nationale (CCN) reconnaît que les droits des Canadiens comprennent les droits d'expression et de réunion à des fins pacifiques. Toutefois, le public a aussi un intérêt dans l'accès au parc de la Confédération et à son utilisation sécuritaire. La CCN veut rendre cet espace public accessible au grand public. De plus, comme nous l'avons déjà indiqué publiquement, les préparatifs entourant les activités et les programmes de la CCN seront défavorablement affectés si des gens continuent de camper dans le parc de la Confédération.

Nous joignons à cette lettre un avis en vertu de la *Loi sur l'entrée sans autorisation* exposant les activités qui préoccupent en particulier la CCN et qui vont à l'encontre du *Règlement sur les propriétés de la Commission de la capitale nationale et la circulation sur ces dernières*. Conformément à l'avis, toute personne qui campe ou qui a monté une tente au parc de la Confédération doit y mettre un terme immédiatement; toutes les tentes, les structures, le matériel, les débris et les objets personnels utilisés pour ces activités doivent être enlevés du parc de la Confédération le 21 novembre 2011, à 23 h 59 ou avant.

À cet effet, la CCN demande respectueusement la collaboration d'Occupons Ottawa et des autres personnes qui occupent le parc de la Confédération.

Veuillez agréer mes meilleures salutations.


La première dirigeante,

Marie Lemay, ing., P.Eng.

NOTICE

To all persons:

The National Capital Commission (NCC), the registered owner of the lands known as Confederation Park, hereby gives notice to all persons that no person is permitted to camp or erect a tent in Confederation Park.

All persons who are camping or have erected a tent must cease these activities in Confederation Park immediately.

All tents, structures, equipment, debris and other personal belongings used for these activities must be removed from Confederation Park on or before 11:59 pm on November 21, 2011, failing which, the NCC, its agents or peace officers, may take the necessary steps to remove all such items without further notice and at the owner's risk. All such items will be kept in storage for a period of up to 15 days. Arrangements for pickup can be made by calling the NCC information line at 613-239-5000.

This notice is also given pursuant to the *Trespass to Property Act*, R.S.O. 1990, c. T.21, as amended, and further to the *National Capital Commission Traffic and Property Regulations*, C.R.C., c. 1044, section 38. Please be advised that this notice may be enforced in accordance with the provisions of the *Trespass to Property Act* or by any other means available to the NCC.

National Capital Commission

Dated November 21, 2011